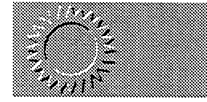


**Gamma Confort - Gama Confort - Comfort Range**

MULTISPLITS

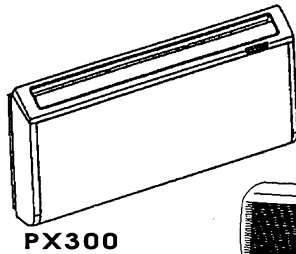
**WMQ 30/40 RC**

*High Tech*

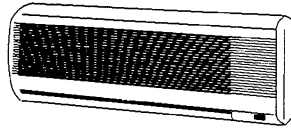


Réversible  
Reversible  
Heatpump

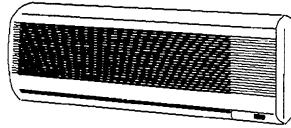
**FREDDO - CALDO SIMULTANEI  
FRÍO - CALOR SIMULTÁNEO  
SIMULTANEOUS COOLING - HEATING**



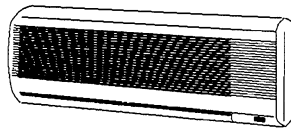
PX300



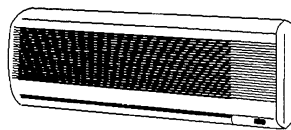
WMN9



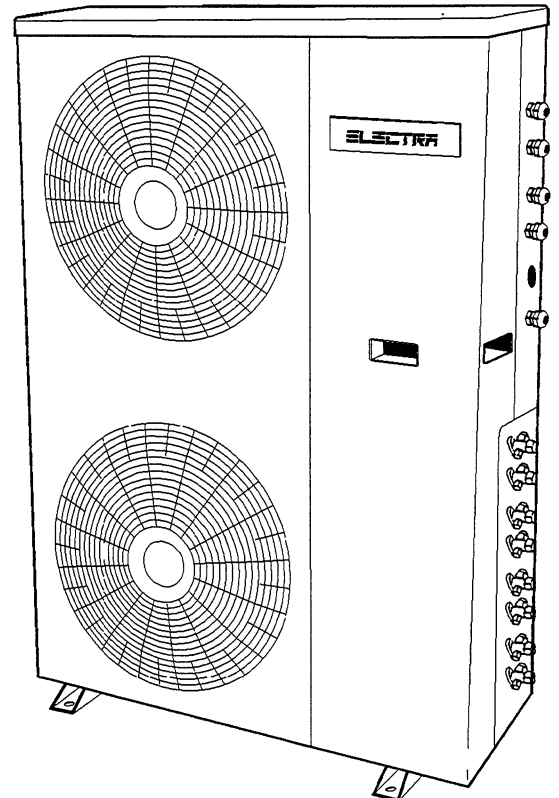
WMN9

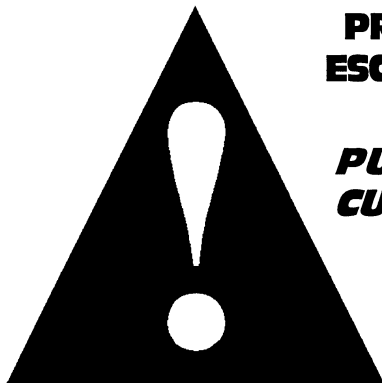


WMN12



WMN12





**PRIMA DI OGNI INTERVENTO NELLA CASSETTA ELETTRICA  
ESCLUDERE TASSATIVAMENTE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

**PUESTA FUERA DE TENSIÓN OBLIGATORIA ANTES DE  
CUALQUIER INTERVENCIÓN EN LAS CAJAS ELÉCTRICAS**

**SWITCHING OFF POWER SUPPLY IS MANDATORY  
BEFORE ANY WORK IN THE ELECTRIX BOXES**

## R ACCOMANDAZIONI GENERALI

Vi ringraziamo di aver scelto un condizionatore  
**ELECTRA**

### NORME DI SICUREZZA

In caso d'intervento sul vostro materiale, conformarsi alle disposizioni di sicurezza vigenti in materia.

L'installazione e la manutenzione dell'apparecchiatura dovranno essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Accertarsi che l'alimentazione elettrica e la relativa frequenza corrispondano alla corrente di funzionamento dell'apparecchio, tenendo conto delle condizioni specifiche del locale e della corrente necessaria a qualsiasi altro apparecchio collegato sullo stesso circuito.

### AVVERTENZA

Prima di ogni intervento od operazione di manutenzione escludere l'alimentazione elettrica.

Il costruttore si ritiene indenne da ogni responsabilità e da ogni obbligo di garanzia in caso d'inosservanza delle presenti istruzioni d'installazione.

In caso di problemi o difficoltà vogliate rivolgervi al Servizio Tecnico della vostra zona.

Prima dell'installazione, procedere se possibile al montaggio degli accessori obbligatori o meno. (vedi istruzioni fornite con i singoli accessori).

- Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche senza obbligo preavviso.

Il presente apparecchio risponde alle norme **CE**

## R RECOMENDACIONES GENERALES

Ante todo, le agradecemos que haya elegido un  
climatizador **ELECTRA**

### CONSEJOS DE SEGURIDAD

Cuando intervenga en su equipo, respete las reglas de seguridad en vigor.

La instalación y el mantenimiento del equipo deberán ser efectuados exclusivamente por personal cualificado.

Compruebe que la alimentación eléctrica y su frecuencia están adaptadas a la corriente de funcionamiento necesaria teniendo en cuenta las condiciones específicas del emplazamiento y la corriente necesaria para cualquier otro aparato conectado en el mismo circuito.

### ADVERTENCIA

Cortar la corriente antes de cualquier intervención u operación de mantenimiento.

El fabricante declina toda responsabilidad y la garantía dejará de ser válida si no se respetan estas instrucciones de instalación.

Si tiene dificultades, recurra al Servicio Técnico de su zona.

Si fuera posible, antes de la instalación, monte los accesorios, obligatorios o no (véanse las instrucciones entregadas con cada accesorio).

Las informaciones contenidas en estas instrucciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

Este aparato responde a las NORMAS **CE**

## G GENERAL RECOMMENDATIONS

Congratulations on having selected an  
**ELECTRA** air conditioner.

### SAFETY HINTS

When you are working on your equipment, follow the safety rules in force.

The installation and its maintenance should be performed only by qualified professionals.

Make sure that the power supply and its frequency are adapted to requirements, taking into account the specific conditions in relation to the location of the appliance and the power required for any other equipment connected with the same circuit.

### WARNING

Switch off power supply before starting maintenance of the appliance.

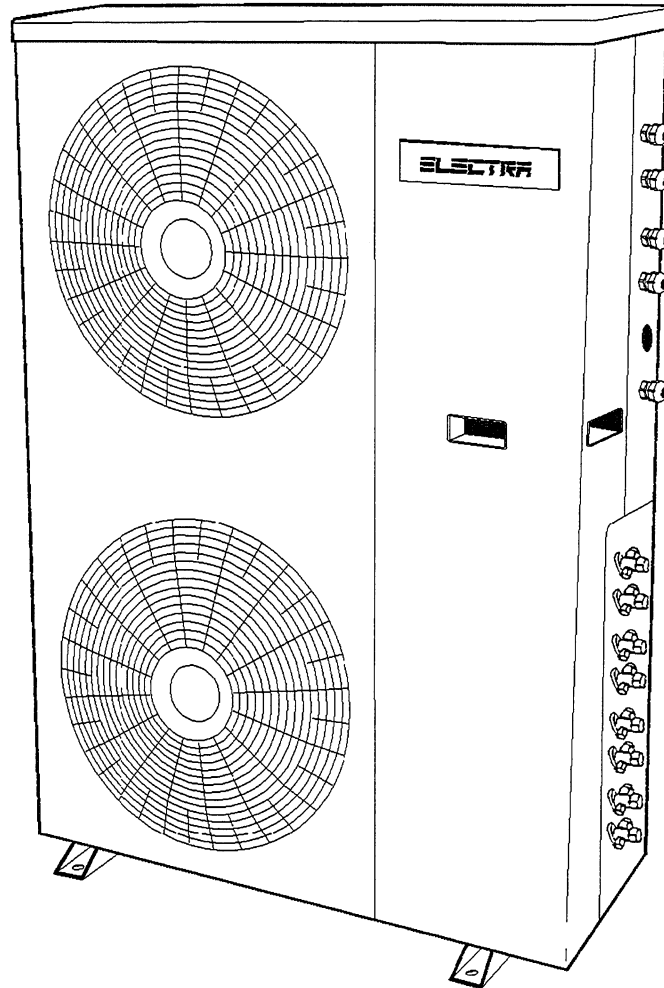
The manufacturer declines any responsibility and the warranty will be void if these installation instructions are not followed.

If you meet difficulties, please call our Technical Service in your area.

Before placing the appliance on its final location, assemble if possible the accessories, if any. (see instructions supplied with each accessory).

- The information contained in this document are subject to modification without advance notice.

This appliance is in compliance with EEC standards



## SOMMARIO

## SUMARIO

## SUMMARY

GENERALITÀ	Pagine
N° di serie .....	4
Composizione del kit .....	4
Specifiche frigorifere .....	4
Specifiche tecniche .....	5

INSTALLAZIONE	Pagine
Modalità di movimentazione .....	8
Evacuazione .....	8
Dimensioni .....	9
Scelta dell'ubicazione .....	10
Schema dei collegamenti frigoriferi .....	11
Installazione delle ST .....	12
Collegamenti elettrici .....	13-14
Collegamenti frigoriferi .....	15-17
Cariche di refrigerante .....	18-19

FUNZIONAMENTO	Pagine
Verifica prima della messa in funzione .....	20

GENERALIDADES	Paginas
<i>N° de serie .....</i>	<i>4</i>
<i>Composición del bulto .....</i>	<i>4</i>
<i>Composición del bulto .....</i>	<i>4</i>
<i>Especificaciones técnicas .....</i>	<i>6</i>

INSTALACIÓN	Paginas
<i>Modo de mantención .....</i>	<i>8</i>
<i>Evacuación .....</i>	<i>8</i>
<i>Dimensiones .....</i>	<i>9</i>
<i>Elección del emplazamiento .....</i>	<i>10</i>
<i>Esquema de la instalación frigorífica .....</i>	<i>11</i>
<i>Instalación de las ST .....</i>	<i>12</i>
<i>Conexiones eléctricas .....</i>	<i>13-14</i>
<i>Conexiones frigoríficas .....</i>	<i>15-17</i>
<i>Cargas frigoríficas .....</i>	<i>18-19</i>

FUNCIONAMIENTO	Paginas
<i>Verificación antes de la puesta en marcha .....</i>	<i>20</i>

GENERAL POINTS	Page
Serial No. ....	4
Contents of parcel .....	4
Cooling specifications .....	4
Technical specifications .....	7

INSTALLATION	Page
Handling .....	8
Draining .....	8
Dimensions .....	9
Location .....	10
Diagram of cooling connection .....	11
Installation of ST units .....	12
Electric connections .....	13-14
Cooling connections .....	15-17
Cooling charge .....	18-19

OPERATION	Page
Checking before starting operation .....	20

# WMQ 30/40 RC

High Tech

**N° DE SERIE**  
**SERIAL N°**  
**SERIAL N°**

WMQ mono 1~230V
7SP091052A

## COMPOSIZIONE DEL KIT COMPOSICIÓN DEL BULTO CONTENTS OF PARCEL

1	GC (unità esterne) <b>WMQ</b>	1	<i>GC (unidad exterior) WMQ</i>	1	GC (outdoor unit) <b>WMQ</b>
4	pattini di gomma	4	<i>patines de goma</i>	4	rubber mounting pads
1	bustina minuterie	1	<i>bolsa de tornillería</i>	1	bag with screws
2	sonde fittizie	2	<i>sondas ficticias</i>	2	dummy sensors
1	dreno + guarnizione	1	<i>desagüe + junta</i>	1	drain + packing
4	connettori	4	<i>conectores</i>	4	connectors
1	etichetta individuazione cavi / tubi di collegamento tra ST e <b>WMQ</b>	1	<i>etiqueta indicadora de cables / tubos de conexión entre ST y WMQ</i>	1	label to mark cable/linking pipe between ST and <b>WMQ</b>
1	bustina documentazione	1	<i>bolsa de documentación</i>	1	bag with reference material

## SPECIFICATIONS FRIGORIFIQUES ESPECIFICACIONES FRIGORÍFICAS COOLING SPECIFICATIONS

**NOTA**  
Tubi GAS e LIQUIDO isolati

**NOTA**  
*Tubos GAS y LÍQUIDO aislados*

**NOTE**  
GAS and LIQUID pipes should be insulated.

		Ø Liquido	Ø Gas	Carica di R22 introdotta in fabbrica con 7 m di collegamento per ciascuna.
PX300	<b>Circuito A</b> <b>Circuit A</b>	Ø Liquido	Ø Gas	Carga en R22 introducida en fabrica con 7 m de union por via.
WMN 12		Ø Liquid	Ø Gas	
WMN 9	<b>Circuito B</b> <b>Circuit B</b>	1/4"	1/2"	<b>1720 g</b>
		1/4"	3/8"	<b>1440 g</b>

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>WMQ Réversible</b>		4 unità interne senza riscaldamento elettrico
Alimentazione nominale 1~ 230 V - 50 Hz		
GC + ST FREDDO + VENTILAZIONE		
Intensità nominale	A	<b>15,7</b>
Intensità massima totale	A	<b>18,2</b>
Portata fusibile aM / VDE	A	<b>20</b>
Intensità di avviamento totale	A	<b>79</b>
Sezione cavo di alimentazione	mm <sup>2</sup>	<b>3 G 1,5</b>
COLLEGAMENTI ST - WMQ		
Intensità massima / ST	A	<b>4 x 1,5 A</b>
Sezione cavo di collegamento / ST	mm <sup>2</sup>	<b>6 G 1,5</b>

Sezione del cavo di alimentazione tra le singole unità interne e il **WMQ** : 3G1 5 mm<sup>2</sup> tipo H05/classe 5 WF secondo norma CEI\*.  
\* L'installatore deve rispettare le norme del paese di appartenenza: la sezione deve essere adattata alla modalità di posa, alla natura degli isolanti e alla lunghezza.

MATERIALE DEL CAVO : RAME

### IMPORTANTE

I suddetti valori vengono riportati a titolo puramente indicativo e dovranno pertanto essere verificati in funzione delle norme in vigore. Essi dipendono dalla modalità di posa e dalla scelta dei conduttori.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>WMQ Reversible</b>		<b>4 unidades interiores sin calefacción eléctrica</b>
<b>Alimentación nominal</b> 1 ~ 230 V - 50 Hz		
<b>GC + ST</b> <b>FRÍO + VENTILACIÓN</b>	<b>A</b>	<b>15,7</b>
<b>Intensidad nominal total</b>	<b>A</b>	<b>18,2</b>
<b>Intensidad máxima total</b>	<b>A</b>	<b>20</b>
<b>Calibre fusible aM/VDE</b>	<b>A</b>	<b>79</b>
<b>Sección cable de alimentación</b>	<b>mm<sup>2</sup></b>	<b>3 G 1,5</b>
<b>UNIONES ST - WMQ</b>		
<b>Intensidad máxima / ST</b>	<b>A</b>	<b>4 x 1,5 A</b>
<b>Sección de cable de uniones / ST</b>	<b>mm<sup>2</sup></b>	<b>6 G 1,5</b>

Sección del cable de alimentación entre cada unidad interior y el WMQ : 3G1,5 mm<sup>2</sup> tipo H05WF/clase 5 según norma CEI\*.

\* El instalador debe respetar las normas del país; la sección debe estar adaptada al modo de instalación, a la naturaleza de los aislantes del cable y a la longitud.

**NATURALEZA DEL CABLE : COBRE.**

### **IMPORTANTE**

Estos valores se proporcionan a título indicativo y, por tanto, deben ser verificados y ajustados en función de las normas en vigor. Dependen del modo de instalación y de los conductores elegidos.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

WMQ Heatpump		4 indoor units without electric heating
Nominal power supply 1 ~ 230 V - 50 Hz		
GC + ST COOLING + VENTILATION		
Total nominal current	A	<b>15</b>
Total maximum current	A	<b>18,2</b>
Fuse rating aM/VDE	A	<b>20</b>
Total starting current	A	<b>79</b>
Power cable section	mm <sup>2</sup>	<b>3 G 1,5</b>
ST - WMQ LINKINGS		
Maximum current / ST	A	<b>4 x 1,5 A</b>
Linking cable section / ST	mm <sup>2</sup>	<b>6 G 1,5</b>

Power supply cable section between each indoor unit and the **WMQ** : 3G1,5 mm<sup>2</sup>, H05WF type : class 5 according to CEI norm \*.

\* The fitter should respect the norms of the country; the section should be adapted to the manner of installation, the nature of the insulating material of the cable and to the length.

CABLE MATERIAL : COPPER

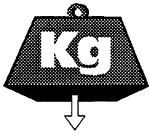
### IMPORTANT

These values are given for information only.  
They should be checked and adjusted depending on the manner of installation and the type of wires.

# WMQ 30/40 RC

High Tech

## MODALITÀ DI MOVIMENTAZIONE MODO DE MANUTENCIÓN HANDLING



**NETTO : 113 KG**

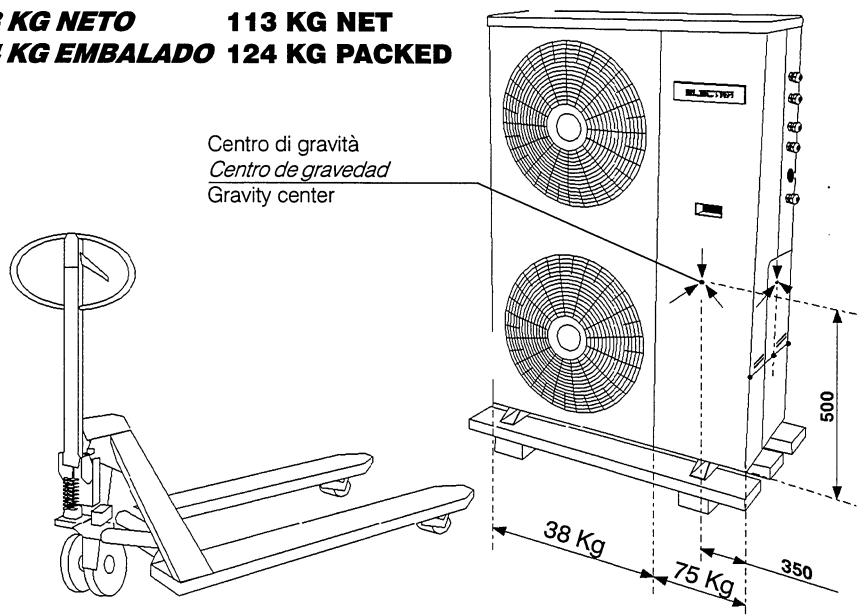
**CON IMBALLO : 124 KG**

**113 KG NETO**

**124 KG EMBALADO**

**113 KG NET**

**124 KG PACKED**



## EVACUAZIONE DELLE CONDENSE - POSIZIONAMENTO DEL DRENO EVACUACIÓN - POSICIONAMIENTO DEL DESAGÜE DRAINING

Per assicurare un'efficace evacuazione delle condense il tubetto di evacuazione dovrà avere una pendenza di 2,5 cm/m.

In caso di climi rigorosi o temperature negative, predisporre un isolamento adeguato sul tubetto di evacuazione.

Se necessario, montare il dreno + la relativa guarnizione (fornita) PRIMA di fissare l'apparecchio al pavimento.

*Para asegurar una buena evacuación de los condensados, la pendiente descendente deberá ser de 2,5 cm/metro en el tubo de evacuación.*

*Para climas difíciles, con temperaturas negativas, prever un aislamiento adecuado en el tubo de evacuación.*

*Si fuera necesario, montar el desagüe + su junta (suministrada) ANTES de fijarlo en el suelo*

The downward slope should be 2,5 cm/m to drain condensates properly.

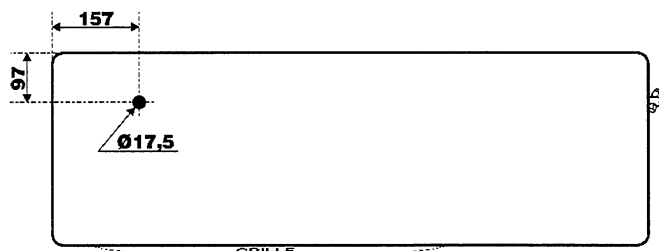
If temperatures risk to be below 0°C, provide for adequate insulation.

If needed, place drainpipe and packing (supplied) BEFORE fixing the appliance on the floor.

- Per i modelli Reversibili, qualora la temperatura esterna dovesse essere inferiore a 1°C, prevedere un sistema di prevenzione del congelamento delle condense (per esempio, cordone riscaldante).

- *Para los modelos Reversibles, si la temperatura exterior puede llegar a ser inferior a 1°C, prever un sistema contra los riesgos de congelación de los condensados (cable térmico, por ejemplo).*

- For Heatpump models, if the outdoor temperature is likely to fall below +1°C, provide a system to prevent the condensates from freezing (e.g. heating cord).



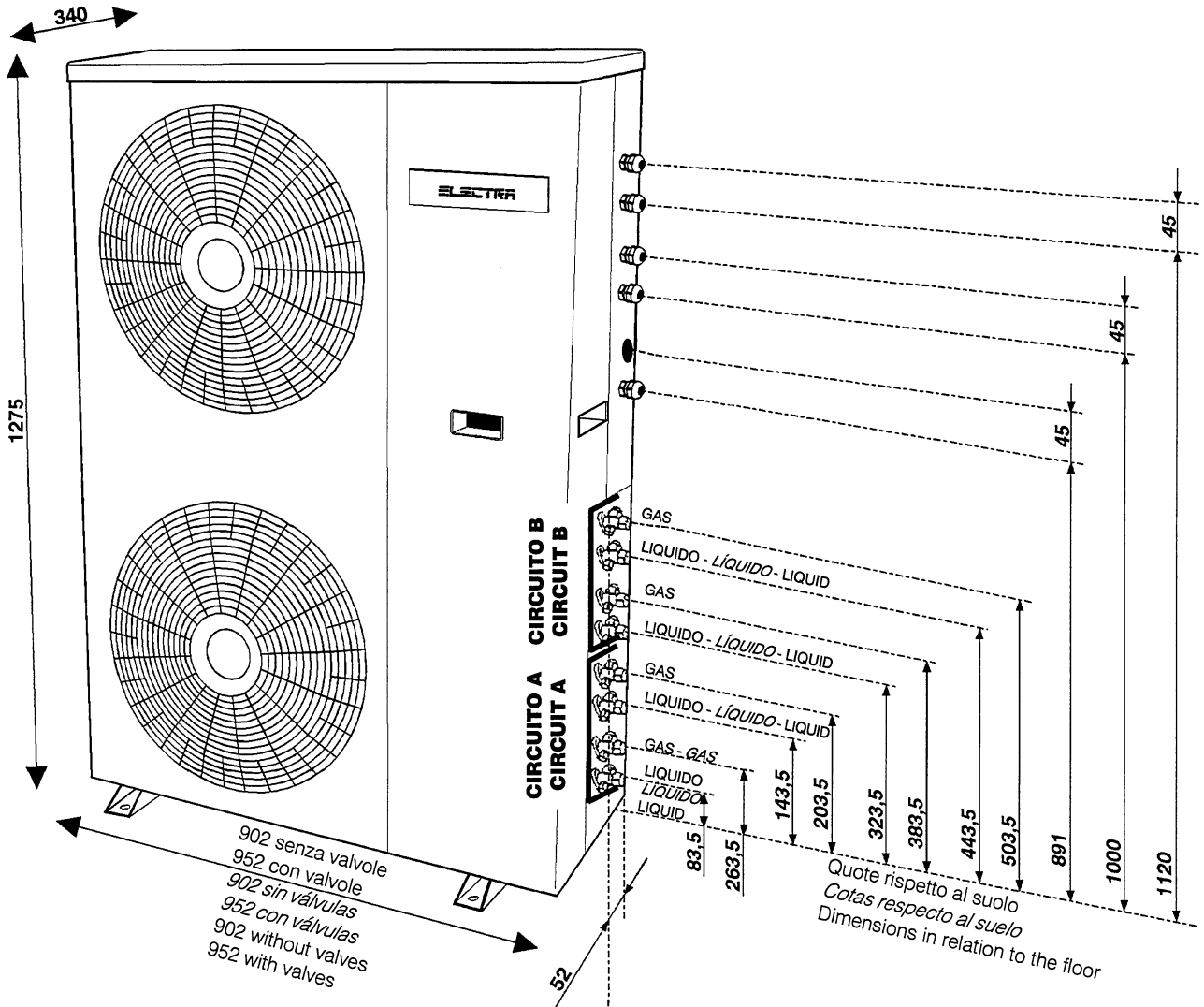
In caso d'installazione in condizioni climatiche rigorose, temperature negative, neve, umidità, si raccomanda di sopraelevare l'apparecchio di circa 10 cm.

*Para la instalación en climas difíciles, con temperaturas negativas, nieve, humedad, etc., se recomienda sobre elevar el aparato aproximadamente unos 10 cm.*

For installation in difficult climates, temperatures below 0°C, snow or humidity it is recommended to elevate the appliance about 10 cm above the floor.



## DIMENSIONI DIMENSIONES DIMENSIONS



# WMQ 30/40 RC

High Tech

## GENERALITÀ GENERALIDADES GENERAL POINTS

L'unità esterna (WMQ) è costituita dai seguenti elementi :

4 vie bi-compressore = 2 circuiti frigoriferi totalmente indipendenti / 2 vie per circuito e un compressore per circuito

**CIASCUNA UNITÀ PUÒ  
FUNZIONARE  
INDIPENDENTEMENTE IN  
REFRIGERAZIONE O  
RISCALDAMENTO**

*La unidad exterior (WMQ) consta de:*

*4 vías bicompresor = 2 circuitos frigoríficos totalmente independientes / 2 vías por circuito y un compresor por circuito.*

**CADA UNIDAD PUEDE  
FUNCIONAR  
INDEPENDIENTEMENTE EN FRÍO O  
EN CALOR**

The outdoor unit (GC WMQ) consists of :

4 way, 2-compressor = 2 completely independent cooling circuits / 2 ways per circuit and one compressor per circuit.

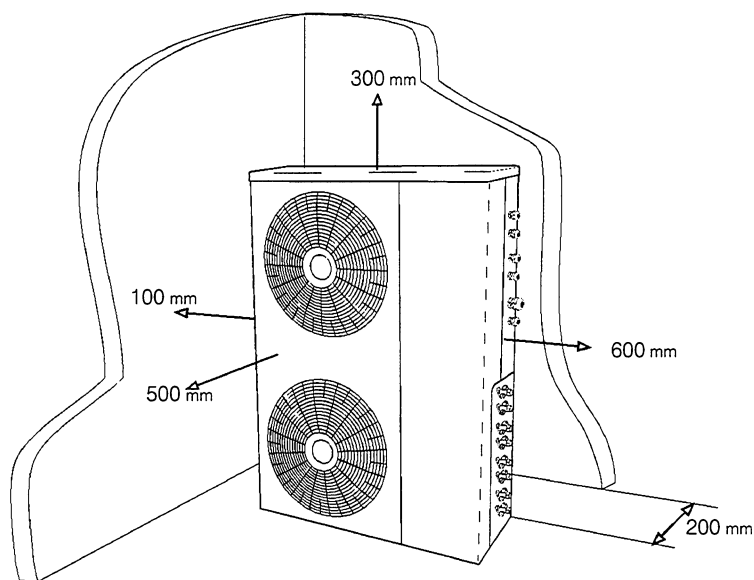
**EACH UNIT CAN OPERATE  
INDEPENDENTLY IN COOLING  
OR HEATING.**

## INSTALLAZIONE DEL WMQ INSTALACIÓN DEL WMQ INSTALLATION OF THE WMQ

Quote minime di disimpegno da prevedere

*Espacio libre mínimo a prever:*

Minimum clearance to provide for :



### FISSAGGIO AL SUOLO

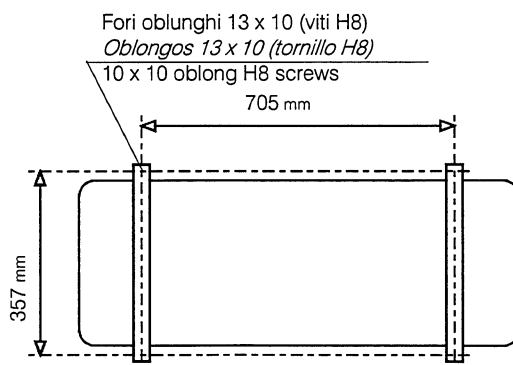
Su soletta in cemento con i pattini di gomma forniti o tasselli antivibrazione tipo PAULSTRA 521571

### FIJACIÓN AL SUELO

*Sobre placa de hormigón, con los patines de goma suministrados, o tacos antivibración tipo PAULSTRA 521571.*

### FIXING ON THE FLOOR

Onn a concrete floor with rubber mounting pads supplied, or anti-vibration blocks (PAULSTRA 521571 type).



## SCHEMA DEI COLLEGAMENTI FRIGORIFERI ESQUEMA DE CONEXIÓN FRIGORIFICA DIAGRAM TO CONNECT COOLING LINKING PIPES

**GLI PX300 E GLI WMN 12 POSSONO ESSERE INSTALLATI SOLO SULLE VIE U1-A E U2-A.**

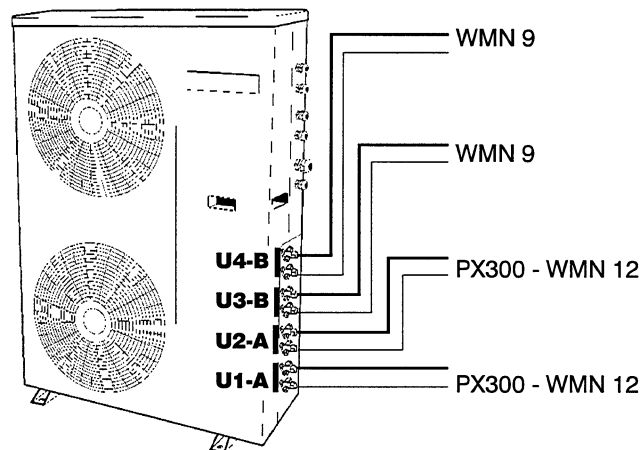
**LOS PX300 Y WMN 12 NE SÓLO PUEDEN SER INSTALADOS EN LAS VÍAS U1-A Y U2-A.**

**PX300 AND WMN 12 CAN ONLY BE INSTALLED ON TRACKS U1-A AND U2-A.**

**GLI WMN 9 POSSONO ESSERE INSTALLATI SOLO SULLE VIE U3-B E U4-B.**

**LOS WMN 9 NE SÓLO PUEDEN SER INSTALADOS EN LAS VÍAS U3-B Y U4-B.**

**WMN 9 CAN ONLY BE INSTALLED ON TRACKS U3-B AND U4-B.**



## LUNGHEZZE E DISLIVELLI TRA ST E IL WMQ LONGITUDES Y DESNIVELES ENTRE ST Y WMQ HEIGHT DIFFERENCE BETWEEN ST UNITS AND WMQ UNIT

**ALTEZZA** H1 : 10 m massimo  
H2 : 5 m massimo

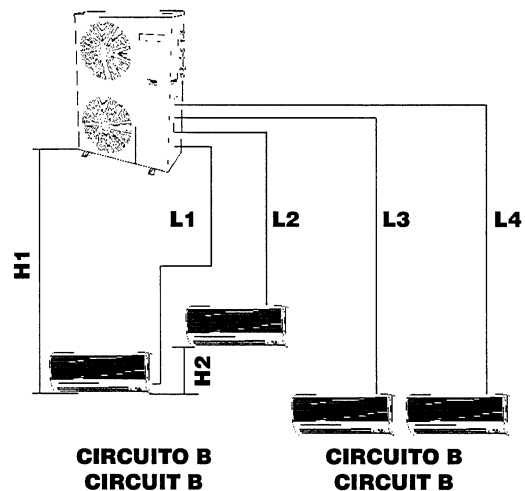
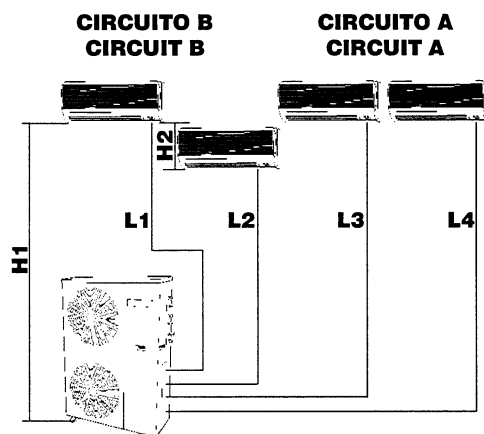
**ALTURA** H1: 10 m máx.  
H2: 5 m máx.

**HEIGHT** H1 : 10 m max.  
H2 : 5 m max.

**LUNGHEZZA** L1 + L2 = 25 m massimo  
L1 - L2 o L2 - L1 = 20 m massimo  
L3 + L4 = 25 m massimo  
L3 - L4 o L4 - L3 = 20 m massimo

**LONGITUD** L1 + L2 = 25 m máx.  
L1 - L2 o L2 - L1 = 20 m máx.  
L3 + L4 = 25 m máx.  
L3 - L4 o L4 - L3 = 20 m máx.

**LENGTH** L1 + L2 = 25 m max.  
L1 - L2 ou L2 - L1 = 20m max.  
L3 + L4 = 25 m max.  
L3 - L4 ou L4 - L3 = 20m max.



## INSTALLAZIONE DELLE UNITÀ INTERNE INSTALACIÓN DE LAS UNIDADES INTERIORES INSTALLATION OF INDOOR UNITS

Per l'installazione degli PX e degli WMN riportarsi al manuale d'installazione fornito con queste unità interne.

Para la instalación de las PX y WMN, remitirse a las instrucciones de instalación entregada con estas unidades interiores.

For installation of PX and WMN units, please see Installation Instructions supplied with these indoor units.

**PRIMA DI PROCEDERE AD UNA QUALSIASI OPERAZIONE STACCARE I CORDONI DI ALIMENTAZIONE DEGLI PX E WMN**  
**ANTES DE CUALQUIER OPERACIÓN, RETIRAR LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN DE LAS PX Y WMN**  
**DISCONNECT POWER SUPPLY CABLES OF THE PX AND WMN BEFORE ANY OPERATION.**

Per accedere al cordone di alimentazione (WMN)

- Rimuovere i gommini coprivite rif. A
- Svitare le 3 viti.
- Ruotare la facciata verso l'alto.

Smontaggio del cordone (WMN) :

- Svitare la piastra di plastica rif. F
- Svitare il filo di massa rif. 4
- Scollegare i fili 1 e 2 dalla morsetteria rif. B

- Svitare il serracavo rif. D
- Tirare il cordone.

Sulle unità interne (PX) scollegare la scheda elettronica (morsetto OUT) i fili delle sonde 2 x 0,5 mm<sup>2</sup> e montare al loro posto le resistenze fittizie fornite (vedi fig. qui sotto).

Para acceder al cable de alimentación (WMN):

- Retirar las tapas de los tornillos indic. A.
- Desatornillar los 3 tornillos.
- Girar la cara frontal hacia arriba.

Desmontaje del cable (WMN):

- Desatornillar la placa de plástico indic. F.
- Desatornillar el hilo de masa indic. 4.
- Descablear los hilos 1 y 2 en la placa de bornes indic. B.
- Desatornillar el sujetacables indic. D.
- Tirar del cable.

En las unidades interiores (PX), desconectar de la tarjeta electrónica (borne OUT) los hilos de las sondas de 2 x 0,5 mm<sup>2</sup> y poner en su lugar las resistencias ficticias suministradas. (Fig. a continuación).

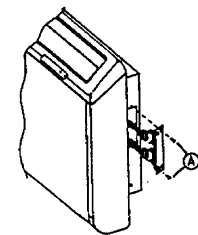
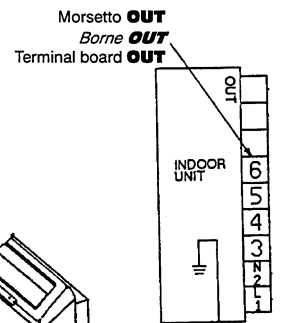
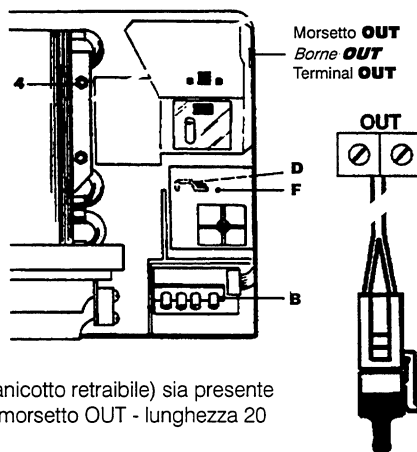
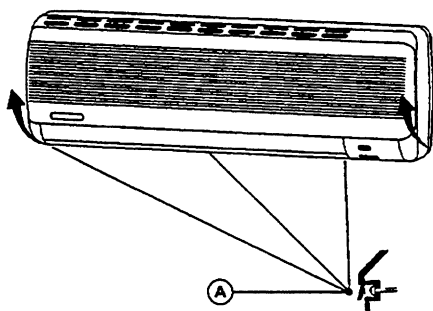
To gain access to the power supply cable (PX and WMN) :

- Tip over the screw caps marked A (see figure).
- Unscrew the 3 screws
- Svivel the front panel upwards

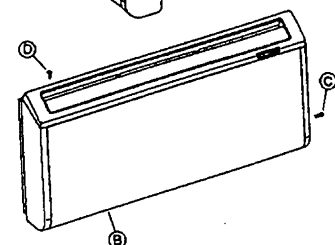
Disassembly of the cable (PX and WMN) :

- Unscrew the plastic plate marked F.
- Unscrew the ground wire marked 4.
- Disconnect wires 1 and 2 on terminal strip marked B.
- Unscrew the cable clamp marked D
- Pull the cable.

Disconnect on the indoor units (PX) the electronic board (terminal OUT), the sensorwires of 2 x 0,5 mm<sup>2</sup> and replace them by dummy resistors supplied. (Fig. hereunder).



PX 300



- Verificare che la resistenza (connettore dotato di un manicotto retraibile) sia presente sul connettore del filo bassa tensione (filo collegato al morsetto OUT - lunghezza 20 cm)
- Verificar que la resistencia (conector equipado de un manguito retráctif) se encuentra en el conector del cable baja tensión (hilo conectado en el borne OUT, long.20cm)
- Check that the probe (connector equipped with a retractable sleeve) is present on the connector of the low tension wire (wire connected to the OUT terminal, ~ 20cm)

## COLLEGAMENTI ELETTRICI CONEXIONES ELÉCTRICAS ELECTRIC CONNECTIONS

### UNITÀ INTERNE :

Non tener conto dei collegamenti elettrici riportati nei manuali della PX e WMN.

### UNITÀ ESTERNA :

Sul **WMQ** rimuovere il pannello anteriore (rif. **A** ig. qui sotto, 5 viti).

L'alimentazione generale viene effettuata sul **WMQ**.

Cavo di alimentazione non compreso nella fornitura (riportarsi alle specifiche elettriche in pagina 5).

- Far passare il cavo nel premistoppa (montato sull'apparecchio).
- Bloccare il premistoppa.
- Collegare il cavo alla morsettiera X (pag. 14).

Cavo di collegamento ST > **WMQ** non compreso nella fornitura (riportarsi alle specifiche elettriche in pagina 5).

- Far passare i cavi nei premistoppa corrispondenti (montati sull'apparecchio).
- Bloccare i premistoppa.
- Collegare i collegamenti alla morsettiera corrispondenti U1A - U2A - U3B - U4B.

### UNIDADES INTERIORES :

No tener en cuenta las conexiones eléctricas en las instrucciones de las PX y WMN.

### UNIDAD EXTERIOR :

En el **WMQ**, retirar el panel frontal (indic. **A** Fig. a continuación, 5 tornillos).

La alimentación general se efectúa en el **WMQ**.

Cable de alimentación no suministrado (remítirse a las especificaciones eléctricas; página 6).

- Pasar el cable por el prensaestopas (montado en el aparato).
- Bloquear el prensaestopas.
- Conectar este cable en la placa de bornes X (página 14).

Cable de conexiones ST > **WMQ** no suministrado (remítirse a las especificaciones eléctricas; página 6).

- Pasar los cables por los prensaestopas correspondientes (montados en el aparato).
- Bloquear los prensaestopas.
- Conectar los cables de unión en la plabornes correspondiente U1A - U2A - U3B - U4B.

### INDOOR UNITS :

Do not take into account the electric connections mentioned in the Installation Instructions of PX and WMN models.

### OUTDOOR UNITS :

Remove on the **WMQ** unit the front panel (5 screws) (marked **A** in the Figure below).

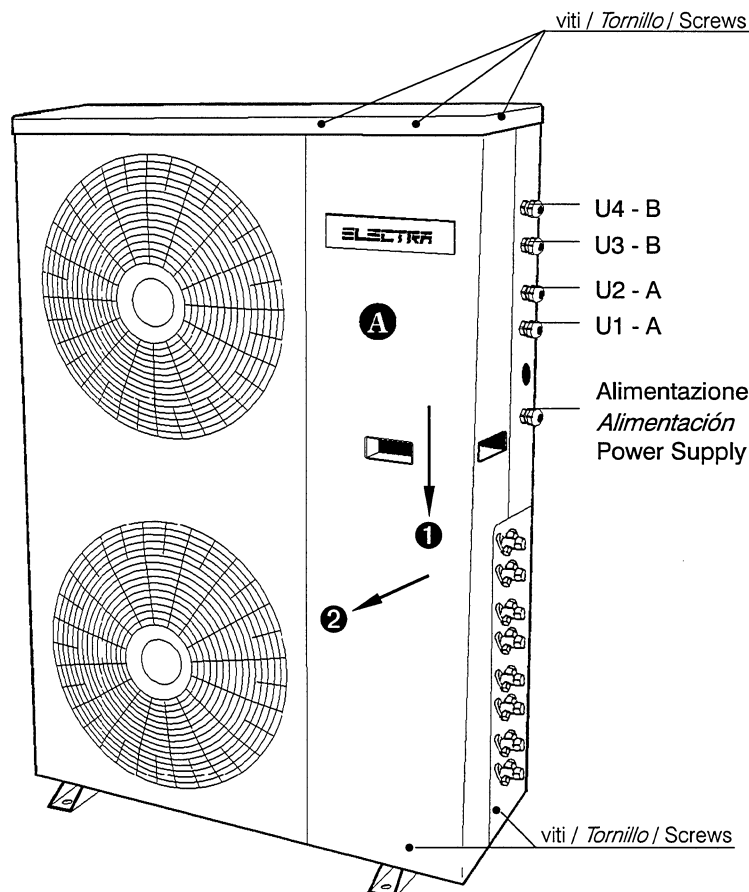
The power supply is connected with the **WMQ**.

The power supply cable is not supplied (see electric specifications on page 7)

- Pass the cable in the packing box (mounted on the appliance).
- Block up the packing box.
- Connect this cable with terminal strip X (page14)

Linking cables ST - **WMQ** are not supplied (see electric specifications page 7)

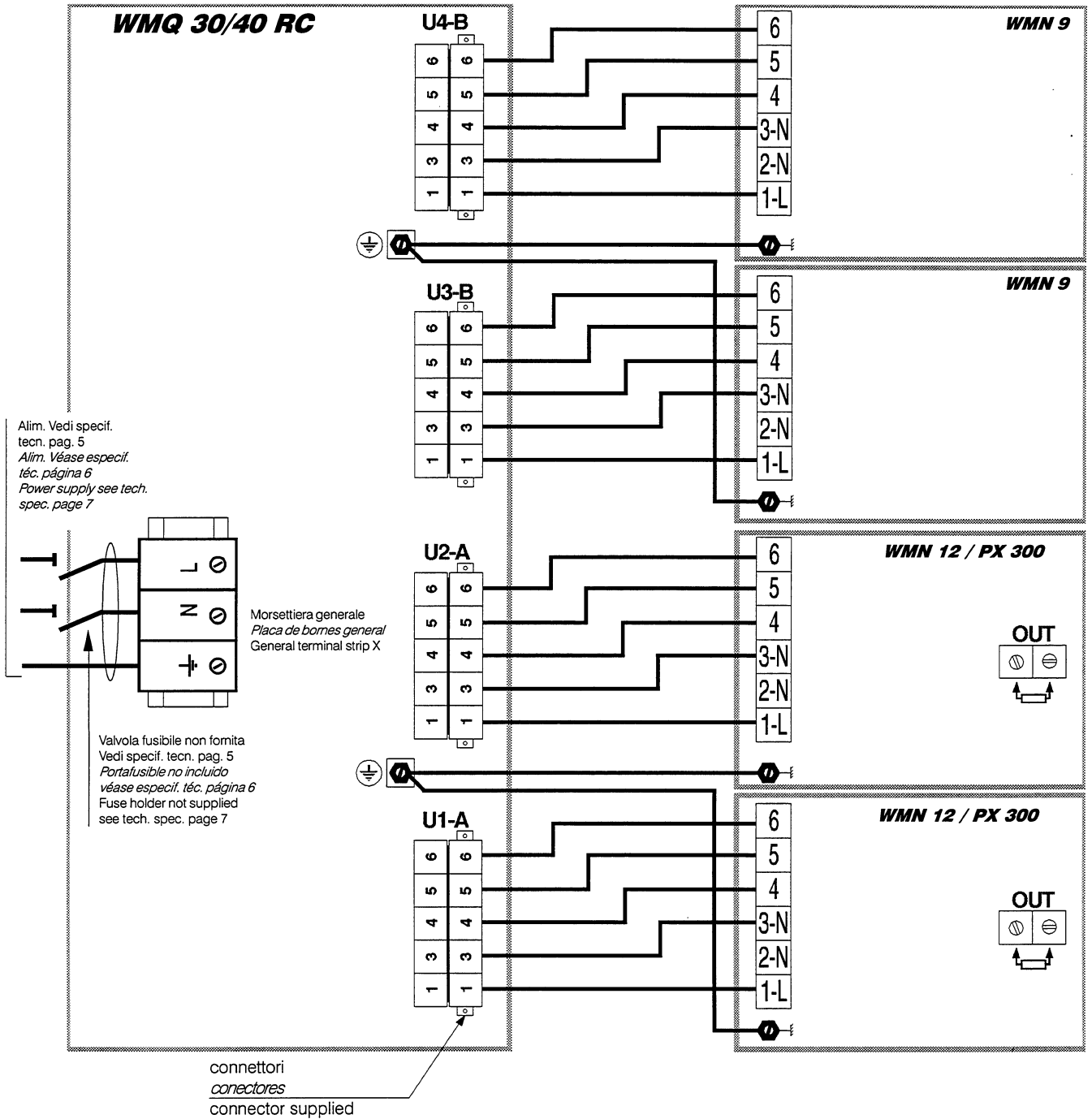
- Pass the cables in the corresponding packing boxes (mounted on the appliance).
- Block up the packing boxes.
- Connect the linking cables with corresponding terminal strip U1A - U2A - U3B - U4B.



# WMQ 30/40 RC

*High Tech*

## SCHEMA DI PRINCIPIO ESQUEMA DE PRINCIPIO BASIC DIAGRAM



## COLLEGAMENTI FRIGORIFERI TRA WMQ E PX - WMN UNIONES FRIGORÍFICAS ENTRE WMQ Y PX - WMN COOLING LINKINGS BETWEEN WMQ AND PX - WMN

Apposite etichette fornite con il **WMQ** permettono di contrassegnare i raccordi via via della loro installazione.

*Las etiquetas suministradas con el **WMQ** permiten identificar las válvulas a medida que se instalan.*

Labels supplied with the **WMQ** allow to mark the valves as the installation progresses.

Gli PX - WMN possono essere installati in 4 locali diversi.

*Las PX - WMN pueden instalarse en 4 locales diferentes.*

PX - WMN units can be installed in 4 different premises.

Tubi di collegamento frigoriferi (accessorio).  
Lunghezze fisse : 2,5 - 5 - 8 metri.

*Tubos de unión frigoríficos (accessorio).  
Longitudes fijas: 2,5 - 5 - 8 metros.*

Cooling linking pipes (accessory).  
Fixed lengths : 2,5 - 5 - 8 meters.

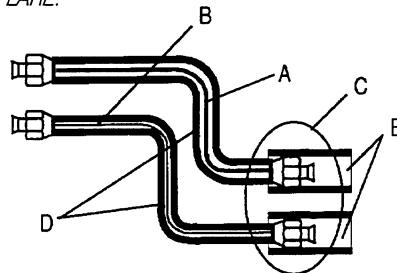
I tubi in accessorio vengono consegnati isolati, avvolti e dotati di dadi FLARE.

*Los tubos como accesorios se suministran aislados, enrollados y equipados de tuercas FLARE.*

Pipes are supplied equipped with insulation, rolled-up and equipped with FLARE nuts.

- A Tubo "GAS"
- B Tubo "LIQUIDO"
- C Dado flare
- D Isolamento dei tubi
- E Manicotto isolante

- A Línea "GAS"
- B Línea "LIQUIDO"
- C Tuerca Flare
- D Aislamiento de los tubos
- E Manguito aislante

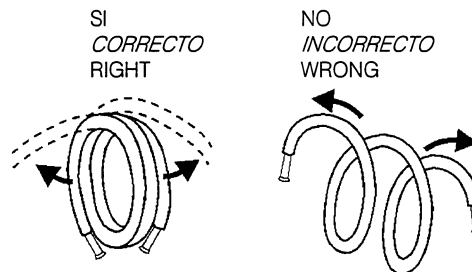


- A "GAS" pipe
- B "LIQUID" pipe
- C Flare nut
- D Pipe insulation
- E Insulating sleeve

Svolgere con cura i tubi nel senso opposto alle spire per non piegarli.

*Desenrollar cuidadosamente los tubos en el sentido inverso a las espiras, para no plegarlos.*

Unwind the pipes carefully in the direction opposite to the spires to avoid folding.



## TUBO DA REALIZZARE IN CANTIERE TUBO A REALIZAR IN SITU PIPES TO BE MADE ON SITE

Questa operazione deve essere eseguita da personale qualificato e secondo le regole dell'arte del frigorista (brasatura, isolamento, tiraggio a vuoto, carico, ecc...)

*Esta operación debe ser efectuada por personal cualificado, y siguiendo las normas de buena ejecución del frigorista (soldadura, aislamiento, vacío, carga, etc.).*

This operation should be performed expertly by qualified professionals (refrigeration engineer) (brazing, vacuum, charge, etc ...).

LUNGHEZZA E LIVELLAMENTO TRA ST E QUATTRO (P. 11)

LONGITUDES Y DESNIVELES ENTRE ST Y QUATTRO (P. 11)

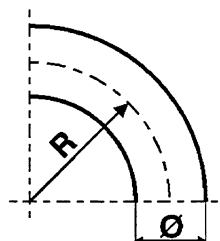
HEIGHT DIFFERENCE BETWEEN ST UNITS AND QUATTRO UNIT (PAGE 11)

## COLLEGAMENTI FRIGORIFERI UNIONES FRIGORÍFICAS COOLING LINKING PIPES

Il raggio di curvatura dei tubi deve essere uguale o superiore a 3,5 volte il diametro esterno del tubo.

*El radio de curvado de los tubos debe ser igual o superior a 3,5 veces el Ø exterior del tubo.*

The bending radius of the pipes should be equal to or more than 3,5 times de outside diameter of the pipe.



### COLLEGAMENTI FRIGORIFERI TRA UNITÀ INTERNE ED ESTERNE CONEXIONES FRIGORÍFICAS DE LAS UNIDADES INTERIORES Y EXTERIOR COOLING CONNECTIONS OF THE INDOOR AND OUTDOOR UNITS

L'unità interna contiene una piccola quantità di gas neutro.

Non svitare mai i dadi dell'unità interna o esterna prima di essere pronti ad effettuare la connessione dei tubi frigoriferi.

L'unità esterna contiene abbastanza fluido frigorifero per tubi di lunghezza fino a 7 metri per via nel caso.

Al fine di evitare ogni rischio di rottura, per curvare i tubi utilizzare un apposito attrezzo curvatubi.

Per ottenere un serraggio efficace dei raccordi, ricoprire la superficie delle stesse con fluido refrigerante.

La unidad interior contiene una pequeña cantidad de GAS neutro.

No desenroscar las tuercas de las unidades interior y exterior antes de estar preparado para conectar los tubos frigoríficos.

La unidad exterior contiene suficiente fluido refrigerante para tubos de una longitud de hasta 7 metros por vía.

Para evitar toda rotura, utilizar una herramienta para curvar los tubos.

Para apretar correctamente las válvulas, cubrir la superficie con aceite de refrigeración.

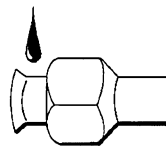
The indoor unit contains a small quantity of neutral GAS.

Do not unscrew the nuts of the indoor and outdoor units before being ready to connect the cooling pipes.

The outdoor unit contains enough cooling fluid for pipes up to a length of 7 meters per track.

Use a bending tool to bend the pipes to avoid fracturing.

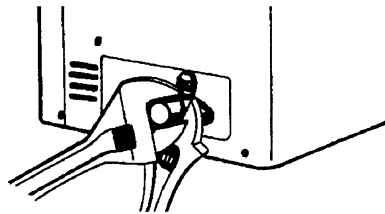
To obtain the proper degree of tightening of the valves, cover the surface with refrigeration oil.



**PER UN BUON SERRAGGIO DEI RACCORDI È INDISPENSABILE UTILIZZARE UNA CONTROCHIAVE**

**ES INDISPENSABLE UTILIZAR UNA CONTRALLAVE PARA APRETAR LAS VÁLVULAS.**

**THE USE OF A COUNTER WRENCH IS REQUIRED TO TIGHTEN THE VALVES.**



I valori delle coppie di serraggio sono indicati nella tabellina qui sotto.

Los valores del par de apriete figuran en el siguiente cuadro.

The values of the tightening torque are shown in the table below.

Ø dei tubi	Coppie di serraggio
Tubo 1/4"	15 à 20 Nm
Tubo 3/8"	30 à 35 Nm
Tubo 1/2"	50 à 54 Nm
Tubo 5/8"	70 à 75 Nm
Tubo 7/8"	90 à 95 Nm

Ø de los tubos	par de apriete
Tubo 1/4"	15-20 Nm
Tubo 3/8"	30-35 Nm
Tubo 1/2"	50-54 Nm
Tubo 5/8"	70-75 Nm
Tubo 7/8"	90-95 Nm

Ø of the pipes	tightening torque
Pipe 1/4"	15-20 Nm
Pipe 3/8"	30-35 Nm
Pipe 1/2"	50-54 Nm
Pipe 5/8"	70-75 Nm
Pipe 7/8"	90-95 Nm

#### NOTA

Utilizzare esclusivamente tubi di rame di qualità frigorifera.

Utilizzare tubi di diametro adeguato ai singoli modelli (vedi tabella dimensioni dei tubi/coppie di serraggio qui sopra).

Isolare ciascun tubo separatamente nonché i relativi raccordi interponendo un isolante di almeno 6 mm di spessore.

Unire insieme i tubi frigoriferi, il tubo di evacuazione delle condense e i cavi elettrici con una fascetta.

Predisporre i dadi FLARE sulle estremità dei tubi prima di preparare questi ultimi con un attrezzo a svasare.

Utilizzare i dadi FLARE montati sulle unità interna ed esterna.

Collegare le quattro estremità dei due tubi alla unità interna ed esterna.

Ripetere le stesse operazioni per il collegamento del 2°, 3° e 4° PX o WMN.

#### NOTA

Utilizar únicamente tubos de cobre, calidad «frigorífica».

Utilizar tubos de un Ø apropiado para cada modelo (véase más arriba el cuadro de dimensiones de los tubos y el par de apriete).

Aislar cada tubo por separado, así como sus racores, con un aislante de un espesor de 6 mm, como mínimo.

Sujetar juntos, con una abrazadera, los tubos frigoríficos, el tubo de evacuación de los condensados y los cables eléctricos.

Poner las tuercas FLARE en los extremos de los tubos antes de prepararlos con una herramienta para ensanchar.

Utilizar las tuercas FLARE montadas en las unidades interior y exterior.

Conectar los cuatro extremos de los dos tubos en las unidades interior y exterior.

Repetir las operaciones para la conexión de la 2ª, 3ª y 4ª PX y WMN

#### NOTE

Use only copper pipes of 'cooling' quality.

Use pipes of a proper Ø for each model. (see table of pipe dimensions and tightening torque hereabove).

Insulate each pipe separately as well as their couplings with insulation material at least 6 mm thick.

Bind the cooling pipes, the drainpipe and the electric cables together with a clamping collar.

Place the FLARE nuts on the ends of the pipes before preparing them with a flaring tool.

Use the FLARE nuts mounted on the indoor and outdoor units.

Connect the four ends of the two pipes on the indoor and outdoor unit.

Renew these operations to connect the 2nd, 3rd and 4th PX and WMN.



## POMPAGGIO A VUOTO DEI TUBI FRIGORIFERI E L'UNITÀ INTERNA VACÍO DE LOS TUBOS FRIGORÍFICOS Y DE LA UNIDAD INTERIOR VACUUM OF COOLING PIPES AND INDOOR UNIT

La carica di R22 è contenuta esclusivamente nell'unità esterna.

L'unità interna contiene una piccola quantità di GAS neutro. Pertanto, dopo aver eseguito i collegamenti, occorre tassativamente fare il vuoto nei suddetti collegamenti e nell'unità interna.

*La carga de R22 está contenida únicamente en la unidad exterior.*

*La unidad interior contiene una pequeña cantidad de GAS neutro, por lo cual, después de haber instalado las uniones, hay que hacer el vacío imperativamente en las conexiones y la unidad interior.*

Only the outdoor unit contains an R22 charge.

The indoor unit contains a small quantity of neutral GAS. That is the reason why it is an absolute requirement to vacuum the linking pipes and the indoor unit, after having installed the linking pipes.

### PROCEDURA DI POMPAGGIO A VUOTO PROCEDIMIENTO DE VACÍO VACUUM PROCEDURE

Il gruppo esterno è provvisto di una valvola che consente il pompaggio a vuoto dell'impianto (valvola grande)

*El grupo exterior posee una válvula que permite hacer el vacío en la instalación (válvula grande).*

The outdoor units has a valve allowing to vacuum the installation (large valve).

1 - Collegare i tubi di connessione al cassone esterno e all'unità interna.

*1 - Conectar los tubos de unión con el cajón exterior y con la unidad interior.*

1 - Connect the linking pipes with the outdoor unit and indoor unit.

2 - Collegare la pompa a vuoto al raccordo FLARE del cassone esterno provvisto di valvola di servizio (raccordo grande).

*2 - Conectar la bomba de vacío con el racor FLARE del cajón exterior equipado de la válvula de servicio (racor grande).*

2 - Connect the vacuum pump with the FLARE coupling to the outdoor unit equipped with the service valve (large coupling).

3 - Mettere in moto la pompa a vuoto e controllare che la lancetta dell'indicatore scenda a -0,1 Mpa (-76 cm Hg). La pompa deve funzionare per una durata minima di 15 minuti.

*3 - Poner la bomba de vacío en marcha y verificar que la aguja del indicador baja a -0,1 Mpa (-76 cm Hg). La bomba debe funcionar durante 15 minutos como mínimo.*

3 - Start the vacuum pump and check that the needle of the indicator goes down to -0.2 Mpa (-76 cm Hg). The pump should operate during at least 15 minutes.

4 - Prima di scollegare la pompa a vuoto occorre verificare che l'indicatore di vuoto resti stabile per 5 minuti.

*4 - Antes de retirar la bomba de vacío, hay que verificar que el indicador de vacío se mantiene estable durante 5 minutos.*

4 - Before removing the vacuum pump check that the indicator's needle remains during 5 minutes on the same spot.

5 - Scollegare la pompa a vuoto e chiudere la valvola di servizio.

*5 - Desconectar la bomba de vacío y cerrar la válvula de servicio.*

5 - Disconnect the vacuum pump and close the service valve.

6 - Togliere il tappo delle valvole GAS e LIQUIDO e aprirle mediante una chiave esagonale in modo da liberare il refrigerante R22 contenuto nel gruppo esterno. Rimettere i tappi.

*6 - Retirar el tapón de la válvula GAS y LÍQUIDO, y abrirlos con una llave hexagonal para liberar el R22 contenido en el grupo exterior. Volver a poner los tapones.*

6 - Remove the plug of the GAS and LIQUID valves and open this valves by means of a hexagonal wrench, so as to let the R22 contained in the outdoor unit flow freely.

7 - Qualora il collegamento frigorifero di una via fosse superiore ai **7m**, procedere ad un'aggiunta di carico secondo la tabella N°1.

*7 - En caso de que la unión frigorífica de una vía sea superior a **7m**, efectuar un complemento de carga según el cuadro N°1.*

7 - If the length of the refrigerant pipes of one line exceeds **7m**, add the extra charge indicated in the table N°1.

8 - Verificare la tenuta dei collegamenti. Utilizzare un rivelatore di fughe elettronico o una spugna imbevuta d'acqua insaponata.

*8 - Verificar la estanqueidad de las uniones. Utilizar un detector de fugas electrónico o una esponja jabonosa.*

8 - Check that the linking pipes are not leaking. Use an electronic leak detector or a soapy sponge.

9 - Ripetere le stesse operazioni per il collegamento del 2°, 3° e 4° PX e WMN.

*9 - Repetir las operaciones para la conexión de la 2ª, 3ª y 4ª PX y WMN.*

9- Renew these operations to connect the 2nd, 3rd and 4th indoor units.

# WMQ 30/40 RC

High Tech

## CARICA FRIGORIFERA (REFRIGERANTE R22) CARGA FRIGORÍFICA (REFRIGERANTE R22) COOLING CHARGE (R22 COOLING FLUID)

Il **WMQ** è costituito di 2 circuiti indipendenti non identici.

La carica introdotta nei circuiti è quella determinata con :

- 2 unità interne SLM 12 R e 7 metri di collegamenti frigoriferi per ciascuna via sul circuito A.

- 2 unità interne SLM 9 R e 7 metri di collegamenti frigoriferi per ciascuna via sul circuito B.

*El **WMQ** consta de 2 circuitos independientes no idénticos.*

*La carga introducida en los circuitos es la determinada con:*

*- 2 unidades interiores y 7 metros de uniones frigoríficas por vía en el Circuito A.*

*- 2 unidades interiores y 7 metros de uniones frigoríficas por vía en el Circuito B.*

The **WMQ** consists of 2 independent; non identical circuits.

The charge in the circuits is calculated for :

- 2 indoor units and 7 meters of cooling pipes per track for group A.

- 2 indoor units and 7 meters of cooling pipes per track for group B.

## CARICA FRIGORIFERA (REFRIGERANTE R22) CARGA FRIGORÍFICA (REFRIGERANTE R22) COOLING CHARGE (R22 COOLING FLUID)

Aggiunta di refrigerante R22 in funzione dei collegamenti frigoriferi per una singola via (per una unità interna)..

*Añadido de carga en R22 en función de la longitud de las uniones frigoríficas para una vía (para una unidad interior)..*

Additional R22 fluid depending on the length of the cooling pipes for each track.

TABELLA N°1

CUADRO N°1

TABLE N°1

		WMN 9 - 12 PX 300
LUNGHEZZA DEI COLLEGAMENTI	1 m di collegamento	-90 grs
	2 m	-75 grs
	3 m	-60 grs
	4 m	-45 grs
	5 m	-30 grs
	6 m	-15 grs
	7 m	0 gr
	8 m	+15 grs
	9 m	+30 grs
	10 m	+45 grs
	11 m	+60 grs
	12 m	+75 grs
	13 m	+90 grs
	14 m	+105 grs
	15 m	+120 grs
	16 m	+135 grs
	17 m	+150 grs
	18 m	+165 grs
	19 m	+180 grs
	20 m	+195 grs

		WMN 9 - 12 PX 300
LONGITUD DE LAS CONEXIONES	1 m de conexión	-90 grs
	2 m	-75 grs
	3 m	-60 grs
	4 m	-45 grs
	5 m	-30 grs
	6 m	-15 grs
	7 m	0 gr
	8 m	+15 grs
	9 m	+30 grs
	10 m	+45 grs
	11 m	+60 grs
	12 m	+75 grs
	13 m	+90 grs
	14 m	+105 grs
	15 m	+120 grs
	16 m	+135 grs
	17 m	+150 grs
	18 m	+165 grs
	19 m	+180 grs
	20 m	+195 grs

		WMN 9 - 12 PX 300
LENGTH OF THE COOLING PIPES	Length of pipes 1 m	-90 grs
	2 m	-75 grs
	3 m	-60 grs
	4 m	-45 grs
	5 m	-30 grs
	6 m	-15 grs
	7 m	0 gr
	8 m	+15 grs
	9 m	+30 grs
	10 m	+45 grs
	11 m	+60 grs
	12 m	+75 grs
	13 m	+90 grs
	14 m	+105 grs
	15 m	+120 grs
	16 m	+135 grs
	17 m	+150 grs
	18 m	+165 grs
	19 m	+180 grs
	20 m	+195 grs

## ESEMPIO DI COLLEGAMENTO CON AGGIUNTA DI REFRIGERANTE R22 EJEMPLO DE CONEXIÓN CON AÑADIDO DE CARGA EN R22 EXAMPLE OF CONNECTION WITH ADDITIONAL R22 CHARGE

### CIRCUITO A (U1-A / U2-A)

I valori di aggiunta di R22 sono i seguenti :  
+ 45 g (10 m di collegamenti, tabella N°1)  
+ 120 g (15 m di collegamenti, tabella N°1)

ossia un'aggiunta di 165 g nel circuito A per il seguente esempio.

e per il

### CIRCUITO B (U3-B / U4-B)

+ 120 g (15 m di collegamenti, tabella N°1)  
- 30 g (5 m di collegamenti, tabella N°1)

ossia un'aggiunta di 90 g nel circuito B per il seguente esempio.

### CIRCUITO A (U1-A / U2-A)

*El añadido de carga en R22 será de:*  
+ 45 g (10 m de uniones, cuadro N° 1)  
+ 120 g (15 m de uniones, cuadro N° 1)

*es decir, un añadido de 165 g para el circuito A, en este ejemplo.*

y

### CIRCUITO B (U3-B / U4-B)

+ 120g (15 m de uniones, cuadro N° 1)  
- 30g (5 m de uniones, cuadro N° 1)

*es decir, un añadido de 90 g para el circuito B, en este ejemplo..*

### CIRCUIT A (U1-A / U2-A)

The additional R22 charge will be:  
+ 45 g (pipes 10 m long, table No.1)  
+ 120 g (pipes 15 m long, table No.1)

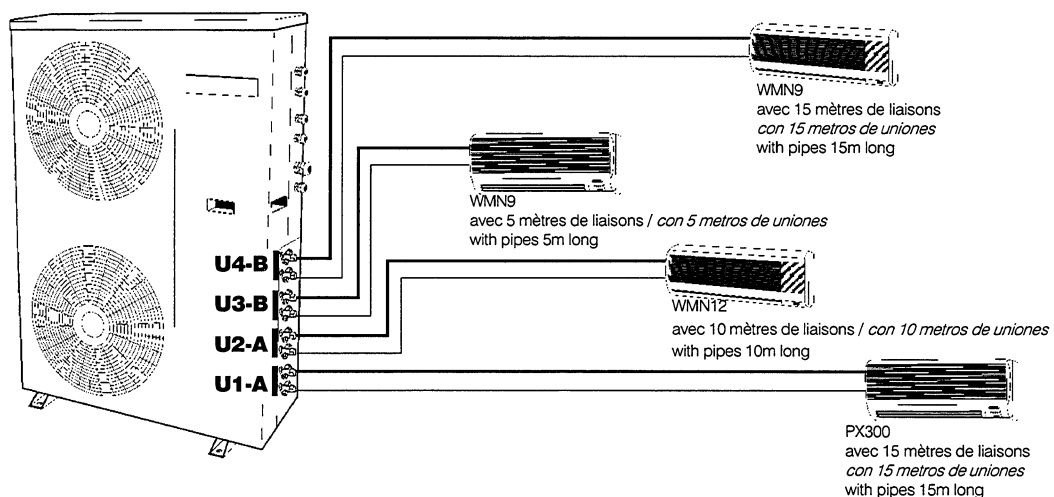
this is an additional quantity of 165 g for group A in this example

and

### CIRCUIT B (U3-B / U4-B)

+ 120g (pipes 15 m long, table No.1)  
- 30g (pipes 5 m long, table No.1)

this is an additional quantity of 90 g for group B in this example.



#### NOTA :

Questa operazione deve essere effettuata da personale qualificato e a regola d'arte del tecnico frigorista.

I valori dell'esempio di collegamento con aggiunta di R22 indicano i valori di aggiunta di R22 da effettuare in loco. Ogni intervento sui circuiti frigoriferi implicano il rispetto delle raccomandazioni CECOMAF GT1-001 (raccomandazioni sullo smaltimento di R22 nell'ambiente).

#### NOTA:

*Esta operación debe ser efectuada por personal cualificado y siguiendo las normas de buena ejecución del frigorista.*

*Los valores del ejemplo de conexión con añadido de R22 indican el ajuste de carga en R22 que hay que efectuar in situ. En todas las intervenciones en los circuitos frigoríficos es preciso respetar las recomendaciones CECOMAF GT1-001 (recomendación sobre la emisión de R22 a la atmósfera).*

#### NOTE :

This operation should be performed expertly by qualified professionals (refrigeration engineer).

The values of the above example of additional R22 show which adjustment of the R22 charge is to be made on site. Any working on the cooling circuits require respect of the CECOMAF GT1-001 recommendations (which refer to discharging R22 into the air).

### OPERAZIONI FINALI TAREAS FINALES FINAL TASKS

Rimettere i tappi delle valvole e controllare che siano correttamente serrati.

Se necessario fissare i cavi e i collegamenti alla parete mediante apposite fascette.

Fare funzionare il condizionatore in presenza dell'utilizzatore e spiegare a quest'ultimo tutte le funzioni.

Mostrargli inoltre come smontare i filtri, come pulirli e come rimetterli a posto.

*Poner los tapones de las válvulas y comprobar si están convenientemente apretados.*

*Si fuera necesario, fijar los cables y las uniones al muro, con abrazaderas.*

*Hacer funcionar el climatizador en presencia del usuario y explicarle todas las funciones.*

*Mostrar el desmontaje de los filtros, su limpieza, y su instalación.*

Place the plugs back on the valves and check that they are properly tightened.

If needed, fix the cables and the pipes on the wall with clamping collars.

Operate the air conditioner in the presence of the user and explain all functions. Show him how to remove, clean and place back the filters.

## VERIFICACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA KONTROLLEN VOR DER INBETRIEBNAHME CHECKING BEFORE STARTING TO OPERATE

### TENSIONE DI ALIMENTAZIONE

La tensione e la frequenza di alimentazione elettrica dell'apparecchio devono essere conformi ai valori indicati sulle targhette segnaletiche dell'unità interna e dell'unità esterna.

### COLLEGAMENTI ELETTRICI

Le apparecchiature sono destinate ad essere collegate in modo permanente ad una linea elettrica fissa. Non utilizzare mai prese di corrente o cordoni di alimentazione, sia per i cavi di alimentazione che per i cavi di collegamento tra l'unità interna e quella esterna.

### DEFLUSSO DELL'ACQUA CONDENSATA

Le apparecchiature sono destinate ad essere collegate in modo permanente ad una linea elettrica fissa. Non utilizzare mai prese di corrente o cordoni di alimentazione, sia per i cavi di alimentazione che per i cavi di collegamento tra l'unità interna e quella esterna.

### COLLEGAMENTI FRIGORIFERI

Verificare mediante un adeguato rivelatore la perfetta tenuta dei collegamenti frigoriferi, in particolare in corrispondenza dei raccordi di collegamento dell'unità esterna. Controllare inoltre la perfetta coibentazione dei tubi.

### COLLEGAMENTI FRIGORIFERI

In caso di attraversamento di una parete affacciata verso l'esterno, verificare la perfetta tenuta del passaggio dei collegamenti. Controllare inoltre l'assenza di contatto diretto tra i tubi di collegamento e la parete attraversata.

### FISSAGGIO

Accertarsi che le unità interna ed esterna siano correttamente fissate. Rimontare gli elementi smontati in precedenza.

### TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN

*La tensión y la frecuencia de la alimentación eléctrica del aparato deben ser conformes a los valores indicados en las placas de características de las unidades interior y exterior.*

### CANALIZACIONES ELÉCTRICAS

*Los aparatos están destinados a ser conectados de forma permanente a una canalización eléctrica fija. No utilizar tomas de corriente ni cables flexibles para los cables de alimentación, ni para el cable de conexión, entre la unidad interior y la exterior.*

### EVACUACIÓN DE LOS CONDENSADOS

*Comprobar que la evacuación es correcta vertiendo agua en el depósito de la unidad interior. Verificar la correcta estanqueidad de las conexiones y, eventualmente, aislar térmicamente las evacuaciones en caso de riesgo de helada o de condensación.*

### CONEXIONES FRIGORÍFICAS

*Con un detector apropiado, verificar la correcta estanqueidad de las uniones frigoríficas, en particular a nivel de las válvulas de conexión de la unidad exterior, así como el correcto aislamiento térmico de los tubos.*

### PASO DE UNA PARED

*Verificar la estanqueidad del paso de las uniones en caso de travesía de un muro que dé al exterior. Controlar la ausencia de contacto directo entre los tubos de unión y la pared atravesada.*

### FIJACIÓN

*Verificar la correcta fijación de las unidades exterior y la interior. Montar los elementos desmontados.*

### POWER SUPPLY VOLTAGE

Voltage and frequency of the power supply should be in accordance with the values shown on the identification plates of the indoor unit and outdoor unit.

### ELECTRIC LINES

The appliances are designed to be connected permanently with a fixed electric line. Do not use a power outlet nor a flexible cable to supply power and as a linking power cable between the indoor unit and the outdoor unit.

### DRAINING OF CONDENSATES

Check that condensates drain smoothly by pouring water in the drain pan of the indoor unit. Check that the couplings are tightened and, if needed, heat-insulate the drainpipe in case risk of freezing or condensation exists (see § DRAINING page 8).

### COOLING CONNECTIONS

Check with a suitable detector that the cooling linking pipes are proof, particularly the connecting valves of the outdoor unit. Check that the pipes are properly heat-insulated.

### PASSAGE THROUGH A WALL

Check that the passage, if any, of cooling pipes through a outside wall, is proof. Check that the cooling pipes do not touch the wall of the passage.

### FIXING

Check that outdoor unit and indoor unit are solidly fixed.  
Place back the elements previously removed.

*High Tech*

